



<b>1</b>	<p>EN - Location of the filter is shown in the picture  DE - Der Einbauort des Filters ist auf dem Bild dargestellt  PL - Filtr znajduje się w miejscu pokazanym na zdjęciu  FR - Le filtre se trouve dans l'endroit présenté sur la photo  IT - Il filtro si trova nel luogo indicato nella fotografia  ES - El filtro se encuentra en el lugar indicado en la figura  RU - Фильтр находится в месте, изображенном на рисунке  AR - يقع المرشح في المكان الموضح في الصورة</p>	
<b>2</b>	<p>EN - Loosen the screw and remove the upholstery panel  DE - Befestigungsschrauben der Polsterung lösen, die Polsterung demontieren  PL - Odkręcić wkręt mocujący element tapicerki, wyciągnąć tapicerkę  FR - Dévisser l'élément de la tapiserie, sortir la tapiserie  IT - Svitare la vite di fissaggio della tappezzeria, rimuovere la tappezzeria  ES - Desenrosque el tornillo de fijación del elemento de tapicería, extraiga la tapicería  RU - Выкрутить крепежный винт обивки и снять обивку  AR - قم بفتح البرغي المثبت لعنصر التتجيد، وسحب التتجيد</p>	
<b>3</b>	<p>EN - Loosen the screws and remove the cover of the filter  DE - Die den Filterdeckel befestigenden Schraffen abschrauben, den Deckel entfernen  PL - Odkręcić wkręty pokrywy filtra, usunąć pokrywę  FR - Dévisser le couvercle du filtre, enlever le couvercle  IT - Svitare le viti del coperchio del filtro, rimuovere il coperchio  ES - Desenrosque los tornillos de la tapa del filtro, retire la tapa  RU - Выкрутить шурупы крышки фильтра, удалить крышку  AR - قم بفتح براغي غطاء المرشح، وإزالة الغطاء</p>	
<b>4</b>	<p>EN - Remove the old filter, insert the new one and carry out the opposite to all the previous operation at the reversed order  DE - Das abgenutzte Filter herausnehmen, das neue einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen  PL - Ostrożnie usunąć zużyty filtr, następnie zamontować nowy oraz wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej  FR - Sortir le filtre usagé, en installer un nouveau, réaliser toutes les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse  IT - Rimuovere con prudenza il filtro esaurito, montare il filtro nuovo e ripetere le operazioni di cui sopra in senso inverso  ES - Retire el filtro usado con cuidado y, a continuación, monte uno nuevo y realice los pasos anteriores en orden inverso  RU - Вытащить использованный фильтр, смонтировать новый, выполняя вышеуказанные действия в обратной последовательности  AR - قم بإزالة المرشح المستهلك بعناية، ثم قم بتثبيت مرشح جديد وأداء الخطوات المذكورة أعلاه بترتيب عكسي</p>	

# HEALTHY AIR<sup>+</sup> IN YOUR CAR

GESUNDE LUFT IN IHREM AUTO  
ZDROWE POWIETRZE W TWOIM SAMOCHODZIE  
AIR SAIN DANS VOTRE VOITURE  
ARIA SANA NELLA TUA AUTOMOBILE  
AIRE SANO EN TU COCHE  
ЗДОРОВЫЙ ВОЗДУХ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ  
الهواء الصحي في سيارتك

Technology: / Die Technologie: / Technologie: / Technologies: / Tecnologia: / Tecnología: / Технологии: / التقنيات:

## ★ ACTIVE BAMBOO

- (EN) Layer retains solid contaminants such as dust, pollen, soot, harmful molds and moisture. Bamboo fibers contained in this layer constitute the first barrier against molds, bacteria and prevent their development.
- (DE) Die Schicht stoppt solche permanenten Verunreinigungen wie Staub, Pollen, Ruß, schädliche Dämpfe und Feuchtigkeit. Die in dieser Schicht enthaltenen Bambusfasern stellen eine erste Barriere für Pilze und Bakterien dar und verhindern deren Entwicklung.
- (PL) Warstwa zatrzymuje zanieczyszczenia stałe takie jak kurz, pyłki, sadze, szkodliwe opary oraz wilgość. Włókna bambusa zawarte w tej warstwie stanowią pierwszą barierę dla grzybów i bakterii, uniemożliwiając ich rozwój.
- (FR) La couche retient les contaminants solides tels que la poussière, le pollen, la suie, de même que les vapeurs nocives et l'humidité. Les fibres de bambou contenues dans cette couche sont la première barrière contre les champignons et les bactéries, empêchant leur développement.
- (IT) Lo strato trattiene le impurità solide come polvere, pollini, particolati, vapori dannosi e umidità. Le fibre di bambù contenute in questo strato costituiscono una prima barriera per funghi e batteri, impedendo il loro sviluppo.
- (ES) La capa retiene las impurezas sólidas como el polvo, el polen, el hollín, los vapores nocivos y la humedad. Las fibras de bambú contenidas en esta capa constituyen la primera barrera frente a los hongos y las bacterias, impidiendo su crecimiento.
- (RU) Слой фильтра задерживает такие загрязнения, как пыль, пыльца, сажа, вредные испарения и влажность. Волокна бамбука, содержащиеся в данном слое фильтра, представляют первый барьер для спор грибов и бактерий, не давая возможности им размножаться.
- (AR) تقوم الطبقة بوقف الملوثات الصلبة مثل الغبار و غبار الطلع والسخام والأبخرة والضارة والرطوبة. ألياف الخيزران الموجودة في هذه الطبقة هي الحاجز الأول للفطريات والبكتيريا، ومنع تطورها.

## ★ ACTIVE CARBON

- (EN) Layer absorbs harmful gases such as ozone, sulfur- nitrogen- and hydrocarbons- compounds. Eliminates odors.
- (DE) Die Schicht absorbiert schädliche Gase, solche wie Ozon, Schwefel- und Nitratverbindungen, Kohlenwasserstoffe. Sie eliminiert Gerüche.
- (PL) Warstwa pochłania szkodliwe gazy takie jak ozon, związki siarki, azotu oraz węglowodory. Eliminuje zapachy.
- (FR) La couche absorbe les gaz nocifs tels que l'ozone, les composés soufrés, l'azote et les hydrocarbures. Élimine les odeurs.
- (IT) Lo strato assorbe gas dannosi quali: ozono, composti di zolfo, azoto e idrocarburi. Elimina gli odori.
- (ES) La capa absorbe los gases nocivos como el ozono, el azufre, el nitrógeno y los hidrocarburos. Elimina los olores.
- (RU) Слой фильтра впитывает такие вредные газы, как озон, соединения серы, азота и углеводород. Устраняет запахи.
- (AR) تقوم الطبقة بامتصاص الغازات الضارة مثل الأوزون، ومركبات الكبريت، والنيتروجين والهيدروكربونات. تزيل الروائح.

## ★ ACTIVE SILVER

- (EN) Layer kills bacteria and molds. It is an effective barrier for allergens. Similar technology is used in medicine.
- (DE) Die Schicht tötet Bakterien und Pilze ab. Sie bildet eine wirksame Barriere für die Allergene. Eine ähnliche Technologie wird in der Medizin verwendet.
- (PL) Warstwa zabija bakterie i grzyby. Stanowi skuteczną barierę dla alergenów. Podobna technologia stosowana jest w medycynie.
- (FR) La couche tue les bactéries et les champignons. C'est une barrière efficace contre les allergènes. Une technologie similaire est utilisée en médecine.
- (IT) Lo strato uccide i batteri e i funghi. Costituisce un'efficace barriera contro gli allergeni. Una tecnologia simile viene utilizzata in ambito medico.
- (ES) La capa elimina las bacterias y los hongos. Constituye una eficaz barrera frente a los alérgenos. En medicina se utiliza una tecnología similar.
- (RU) Слой фильтра убивает бактерии и споры грибов. Является эффективной преградой для аллергенов. Подобная технология применяется в медицине.
- (AR) تقوم الطبقة بقتل البكتيريا والفطريات. تشكل حاجزا فعالا لمسببات الحساسية. تستخدم تقنية مماثلة في مجال الطب.

Applied Quality Management System ISO 9001 by TÜV SÜD Management Service GmbH in Munich Certificate available [www.master-sport.de/TUV](http://www.master-sport.de/TUV)

Produced according to the patent:

**MS** EUROPEAN PRODUCTION-DISTRIBUTION  
AUTOMOTIVE GROUP



Product / Warranty:  
**MASTER-SPORT**  
Automobiltechnik (MS) GmbH  
Leopoldstr. 244, 80807 München  
[www.master-sport.de](http://www.master-sport.de)